

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek.

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek. Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 kor.
Félévre — 12 .
Negyedévre — 6 .
Egy hóra — 2 .
— Egy szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1911.

XL. évfolyam 129. szám.

Csütörtök, június 8.

A véderőjavaslatok.

— június 8.

A képviselőház véderő-bizottsága tegnap megkezdte a katonai javaslatok tárgyalását. Ezzel a véderőjavaslatok formálisan is napirendre kerültek s előreláthatólag mindaddig napirenden is maradnak, a míg törvényerőre nem emelkednek.

A kormány azt tervezi, hogy összes előterjesztett törvényjavaslatait: a véderőről, a honvédségről, a közös hadseregnek és a honvédségnek bünvádi eljárásáról szóló előterjesztéseket sorra tárgyalja, hogy ilyenképpen a katonai kérdések mielőbb tető alá kerüljenek s egy évtizednél hosszabb időre nyugvópontra jussanak a magyar politika békés alakulásának nagy előnyére.

Ugy a miniszterium, mint az öt támogató többség tisztában van azzal, hogy a véderőjavaslatok tárgyalása erős parlamenti harcot fog felidézni.

A többség azonban szilárdan és önzettel fogja állani a küzdelmet, mert a nemzeti munkapárt minden egyes tagját áthatja a tudat, hogy a javaslatok védelmét az ország előtt emelt fővel vállalhatja. A kormány előterjesztései katonai szempontból kifogástalanok. Modern, humánus szellemű, a polgárság gazdasági és kulturális érdekeivel számoló katonai törvények alkotására kéri a pártja támogatását.

A létszám felemelésének szükségessége annyira átment a köztudatba, hogy indokolása bizvást felesleges.

A szolgálati idő leszállításában pedig megkapja az ország a vállalandó teher-többletetnek rég várt ellenértékét. A nyelvkérdés kielégítő szabályozása még csak növeli a katonai perrendtartásról szóló

törvényjavaslat értékét, amelynek modern, a közvetlenség, a szóbeliség és a nyilvánosság elveit megvalósító meritorius tartalma önmagában is értékes eredménye a kormány munkájának.

A kormány javaslatának parlamenti védelmét olyan párt vállalja, amelynek felfogása az előterjesztések minden részletére nézve teljesen egyöntetű. Kabinet és többség teljesen szolidáris és át van hatva annak a nagy politikai jelentőségétől, hogy a magyar politikai fejlődést évtizednél hosszabb idő óta eltorlaszoló katonai kérdések elintézése végre döntő fázisba került.

Abban a munkaprogramban, amely szerint ez időn, a rendes gyakorlattól eltérőleg, a parlament „nyári ülészekre” fog együttmaradni a véderőjavaslatok lefolytatására, senki se keresen az ellenzék kiferasztására vagy letörésére irányuló törekvést. A Héderváry-kormány már eléggé bebizonyította, hogy tőle az ilyen tendenciák távol állanak. Ezt a munkaprogramot a helyes parlamenti ökonómia indokolja. A kormány jól tudja, hogy a katonai javaslatok elintézéséhez idő kell. Az öszi időszakban azonban a delegációk ülésezése van tervbe véve. A mi idő még fenmarad, arra szükség lesz a jövő költségvetés tárgyalása s egyéb parlamenti folyó munkanyag elintézésére.

A kormánykorrekciók és minden ravaszkodástól mentes, nyílt álláspontja talán alkalmas lesz rá, hogy a javaslatokkal szemben megnyilvánuló ellentállás élességét csökkentse. Aminthogy Héderváry-kabinet katonai javaslatai, ha a szélső ellenzéki álláspontnak nem is felelnek talán meg, egyébként sem tartalmazznak semmi olyasmit, ami egy késhegyig menő harcot igazolna.

A torontáli jegyzők gyűlése.

A jegyzőegyesület közgyűlése. — A torontáli jegyzők vendégei.

Nagybeeskerek, június 8.

Szép napja volt ma a vármegyei jegyzőegyletnek. Ma délelőtt tartotta ugyanis a torontáli jegyzőegyesület évi rendes közgyűlését, amely azonban eltért a szokásos közgyűlésektől, mert vendégeik is voltak jegyzőinknek.

Az országos egyesület, valamint Bácsbodrog- és Temesvármegye jegyzői egyleteinek kiküldötti közigazgatási tanulmányutjukban ugyanis az idén ellátogattak torontáli kartársaikhoz s a közgyűlésen is megjelentek vendégképpen.

Ez, valamint egy a vendégekiküldötteknek és dr. Dellimanics Lajos főispánnak a mai közgyűlésen elhangzott a torontáli jegyzői kar kiválóságát méltató és elismerő szavak igazi ünneppé tették a jegyzőink számára a közgyűlést, amely mindvégig emelkedett ünnepi hangulatban folyt le.

A közgyűlésről következő tudósításuk számol be:

A közgyűlésen, melyen Vihely Géza az egyesület nagyrédmű elnöke elnökölt, megjelentek: dr. Dellimanics Lajos főispán, dr. Vinczehidly Ernő m. főjegyző, Bielek Antal, Rigó István tb. m. főjegyzők, Kiss István p. ü. tanácsos, Strosz Béla városi főjegyző, dr. Haidegger Lajos m. főorvos, Krumenacker Ferenc számtanácsos, Jászberényi Miklós országos egyetemi főjegyző a a központ képviseletében, Kiss Gyula bacs-megyei egyetemi elnök, Zsupánszky Lyubomir, Gössler Zsigmond, Szalay Dezső, Bercsenyi József, Mocsevics Kivinsz a bacs-megyei, Burger Ferenc elnök, Küttl Árpád és Miskovics György a temesmegyei jegyzőegylet képviseletében.

A torontáli jegyzők közül megjelentek: Forster egyetemi főjegyző, dr. Bogner János, Grandjean Géza egyetemi aljegyzők, Vég Ferenc, Grosz János, Jankovics Sándor, Müller Sándor, Firigyházy Mihály, Istvánfy Mihály, Kindl János, Walczér András, Fohsz József, Turinszky Milivoj,

„TORONTÁL” tárcája.

A képzelődés.

Baráti lakomán vett részt valami évforduló alkalmából; zavaros fővel, talán egy kis.é részegen távozott a vendéglőből. Nem mintha nagy ivó lett volna, de ideges, lázas, inkább a zaj kábította el, mint a bor.

Egy bérkocsi jött arra üresen; megállította, odavetette a lakcímét a kocsisnak, beült egész nyugodtan és dudolni kezdett valami népdalt. A ház elé ért, fizelett, csöngetett, fölhaladt a lépcsőn, elővette a kulcsot a zsebéből, kinyitotta az ajtót, majd bezárta, gyertyát gyújtott és lefeküdt.

Lehunyt a szemeit, a fülében azonban valami kedves lány hang zsongott, minő a fuvalé kün a mezőn és bele halk kongás vegyült, olyan, minőt azok a vashől és faból készült harangok adnak, melyeknek a használatát a törökök a keresztényeknek a Keleten megengedik.

Ez a két hang aztán éles reszketésbe vegyítette össze a visszhangját, mely hosszú fűtyben nyult el; majd oboa, kürt és csöngettyű hang keveredett bele minden harmónia nélkül.

A vánkossajtságos himbáló mozgással dagadt meg összelapult a feje alatt és lapulás közben tölcseré mélyedt, melynek a fenekén szivattyú szívta be az agyát, hogy aztán hevesen visszalökje.

Felnyitotta a szemeit, a világosság hatása elhallgattatta ezt a lázas szimfóniát s mozdulatlanságra kényszerítette a vánkost. Az éjjeli mécs valamely leghuzam hatása alatt imbolygott, szökdecseit váltakozó mozgással, melyet az ágyban fekvő ember érdeklődve kísért figyelemme, bár sajnálta, hogy szabálytalan ez a mozgás és nem bírja megszámlálni a módosulásait.

E közben a szőnyegen a világosságnál valami nagy feketét pillantott meg, melynek vastag, egyenlőtlen és legyezőszerű szélesedő csápjai voltak. A melle elszorult, mert undorodott az állatoktól. De csakhamar rájött, hogy a karja lecsúng az ágyról s ennek az árnyékát vetette a mécs a szőnyegre szétnyíló ujjaiával.

Hanyatt feküdt még mindig nyitott szemekkel, hosszú keskeny szikrákat látott, melyek távolodva növekedtek, hogy csakhamar mint megannyi tühegyek közéledjenek.

Hirtelen valami lassu folytonos mozgást látott maga előtt. A szobaajtó volt, mely halkán, csöndesen felnyit és zajtalanul fordult a sarkán.

Nyílt, igen, bár az imént kulccsal bezárta. Nyílt a madárszárny kibontakozásához hasonló szabályos és széles körforgással, fokról-fokra növekedő szöggel. Semmi emberi erő — az bizonyos volt — nem bírta volna feltartóztatni ezt a siklást, mely egy magas szűk lyukat tárt fel, mely szélesedett anélkül, hogy a magassága nőne.

Az ember nézte ezt, miközben a vállalai önkénytelenül hátra húzódtak, az álla megnyult, a nyaka meggörbült és duzzadó ajkai szétnyíltak.

A most már egész szélességében nyitva álló sötét lyukból semmi sem vált ki, semmi körvonal, vonal avagy pont: ez a semmi olyan mély örvény volt, hogy belelővelve tekintetét, a mi emberünk tudta, hogy soha nem lenne képes a fenekére jutni... a semminek a fenekére.

Mind a mellett várt. Az ajtó — különösen, ha kulccsal bezárta az ember — nem nyílik meg anélkül, hogy be ne lépjen valami rajta. Ez a valami, bármi lenne is, logikus lenne és meggyógyítaná a kimondhatlan retteget, melyet érzett, amint kezei összeszorultak s a torka kiszáradt.

Várt és nem jött semmi, hogy enyhítse ezt a várakozást, mely valóságos kinszenvedés volt. A mécs egyre táncolt, de gyöngébben, kimerült

lidérc, mely mindjárt földre zuhan. Erre aztán elszánta magát.

Ezt a valomit, mely sehogy sem akart jönni, meg kellett gátolni a jövőben. A nehézkes hulló lassúságával megfordult és fölkel. A puha szőnyeg neki rohan, hogy minél előbb végezzen és az ajtóra vetette magát anélkül, hogy utána nézne, miben is áll hát a dolog.

Behajította, lökte, betette s az egyik kezével tartotta, miden lökés ellen, mely — miért ne? — kívülről jöhetne, míg a másik kezével egész erővel ráfordította a kulcsot. A závar csattant. Megvolt. Diadalmasan neki támaszkodott háttal az ajtónak.

Visszament az ágyához. Feje a vánkossra hanyatlott. Aludni! A bőre száraz volt benső és égető bizsergással. Az agyában a pokoli szimfónia újra kezdődött táncütemekkel. Széles hullámok hőmpölyögtek, forgószerű tárcolt lármásan s kavarta a száraz faleveleket.

Vas kalap szorult az agyára acél szögekkel bélelve. A szemgolyói növekedtek, mint a folytonos fuvás által földuzzasztott gumi labdák. Nyílván mindjárt kiugranak nagyon szűk üregéből. A fuvás azonban megszűnt, bizonyára, hogy ellenkező értelemben hasson, mert a golyók annyira összehúzódtak, hogy csak gyermek-labdáknak látszóttak.

Még pár pillanat és nem lesznek többé, szemei.

De mégis... elég arra, hogy lássa az ajtót ezt az istentelen ajtót, melyet olyan jól bezárt újra, lassan-lassan nyílni mindjobban, mint valamely függélyes sirnak a fedő lapja és ismét föltűnt a hosszú és fekete négyszöget borzasztó fekete mélyiségeivel!

A kezei tördelték egymást, a torka hörgött és a kifogyott mécs kialudt.

Reggel verto ulástól holtan találták. Az ajtó zárja kétszer rá volt fordítva, de a zár nem ment be az ajtóféltre. Jules Jermia.

Belicska Gusztáv, Stenczer Adolf, Gatter Jahab, Tatárovics Bogolyub, Knoll János, Nádaski György, Mohaupt Gyula, Medgyesy Cézár, Laffleur Péter, Kvatsák Nándor, Haiber Hugó, Liptay József, Bancsák Ágost, Kondorossy László, Molnár János, Jankovics Szilárd, Kécsi Tivadar, Drndarszky Szilárd, Weisz Izidor, Schickhoff János, Pérics György, Sepsey Mihály, Tordai Lipót, Martusi Károly, Pártay Zoltán, Epiphanyics Boldizsár.

Vihely Géza elnök meleg szavakban üdvözli dr. Dellimanics Lajos főispánt, aki mindig jóindulattal és igazságszeretettel viseltetett a jegyzők iránt s érdekeiket mindenkor szíven viselte. Hasonlóan meleg szavakkal köszönti a vendégeket s a vármegyei tisztikar tagjait, majd az egyesület tagjait.

Jászberényi Miklós az országos egyesület kiküldötte szép beszédben köszöni az üdvözlést a központ nevében s hangoztatja, hogy azok után, amit ő és társai torontáli tanulmányutjukban tapasztaltak, valóban csak magasztalással szólhat Torontál vármegye jegyzői karáról s kevés helyről távozhattak jólesőbb érzéssel, mint innen, amiről nagy örömmel fog beszámolni a központnak. (Éljenzés.)

Dr. Dellimanics Lajos főispán az üdvözlésre válaszolva nagyhatású beszédben kifejti, hogy neki s a vármegye vezetőségének mindenkor könnyű helyzete volt a jegyzőkkel szemben, mert a torontáli jegyzői kar kiválósága s a köz érdekeket kifejtett buzgó munkássága s nehézségeket eltüntette. Hangoztatja, hogy itt különösen nagy szükség van a jó közigazgatásra s büszkén mondhatja, hogy a jegyzőkben itt olyan kiváló végrehajtó közegek vannak, akik a jó közigazgatást lehetővé teszik. Pedig a jegyzőknek itt nemcsak közigazgatni kell, hanem hazafiakat is nevelni. És ezt a torontáli jegyzői kar sikeresen megoldja a jó vezetéssel, mert mikor a nép látja, hogy a magyar állam égése alatt a nép érdekeit mozdítják elő, a magyar államésmének készsége lesz hiva. Ismételtén üdvözli a jegyzőket mint a magyar állameszme apostolait s köszönti a vendégeket is. (Hosszantartó lelkes taps és éljenzés.)

Most következett a közgyűlés tárgysorozata.

Az évi jelentést, amely az egyesület kitűnő vezetéséről tesz tanúságot, egyhanguan tudomásul vették. A jelentést holnapi lapunkban egész terjedelmében közöljük.

Hasonlóképpen tudomásul vették a zárszámadást, költségvetést, majd az országos egyesület közgyűlésére kiküldték Mihályffy Mihály és Walzer András jegyzőket rendes, Hajnal Manó és Thöresz Jakab jegyzőket pótagokként.

Ezután I. egyleti aljegyzőnek megválasztották dr. Bogner Jánost, második aljegyzőnek Grandjean Gézát.

Grandjean Géza indítványt nyújtott be, hogy az egyesület a közgyűlésből kifolyólag kérje föl Torontál vármegye törvényhatóságát, hogy a drágaságra való tekintettel a községi jegyzők fizetésének minimumát 2400 koronában, a segédjegyzők fizetését pedig 1600 koronában állapítsa meg.

Az indítványt egyhangulag elfogadták.

Ezután néhány kisebb belügyet intézett még el a közgyűlés, amely ezzel véget ért.

Délután 2 órakor a jegyzők közös ebédre gyűltek össze a Kaszinó vendéglőbe, amely alkalommal számos felköszöntő hangzott el.

Az első felköszöntőt Vihely Géza mondotta a királyra, majd Knoll János dr. Dellimanics Lajos főispánt köszöntötte föl, míg Haiber Hugó Jankó Ágoston alispánt és dr. Vinczehidny Ernő megyei főjegyzőt éltette. Grandjean Géza a vendégeket, Jászberényi Miklós, a központi jegyzőegylet kiküldötte Vihely Gézát, Burger Ferenc zádorlakai jegyző és Kiss Gyula óverbázi jegyző a torontáli jegyzői kart, Vihely Géza pedig a vendégekre üritették poharukat.

A lakoma során a távollévő Jankó Ágoston alispánt és Uzsaky Bélát, az országos jegyzőegylet elnökét táviratilag üdvözlötték.

IDŐJÁRAS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás jelentése. Junius 8.

Barométer súlyedő délután 1:38 órakor: 755.3 mm. Hőmérséklet: maximum 26.6 C°, min. 13.9 C°. Csapadék: —. Felhőzet: Ci—St 1. Szélirány és erősség: NW. 4.

Jóslat a következő 24 órára: Változóköny. Szeles. Hűvös. Elvéve csapadék.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasás. tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 percgig; csapadék reggel, 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percgig; felhőzet: Ci—fürtősfelhő, Cu—gomolyfelhő, St—rétegesfelhő, Nb—esőfelhő, Ci—St—felhőfátyol, Ci—Cu—báránnyfelhő Cu—St—réteges gomolyfelhő. Szélirány: N—észak S—dél, W—nyugat, E—kelet. Felhőzet nagyság: 0—tisztá ég, 10—teljesen borult. Szélereősség: 0—szélcsend, 8—nagy vihar.

HIREK.

Tájékoztató.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 7/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7 óráig nyitva van.

— **Személyi hír.** Gróf Csekonics Endre vbtt. és fia gróf Csekonics Sándor ma Nagybecskerekre érkeztek és megtekintették a cukorgyár építkezését, amely teljes tetszésüket nyerte meg. Csekonics Endre gróf és fia továbbá látogatást tett dr. Dellimanics Lajos főispánnál.

— **A koronázás évfordulója.** A koronázás mai évfordulóját, mint minden évben, az idén is kegyelettel ünnepelték meg. A középületeket föllobogózták, az iskolában szünet volt s a róm. kath. plébánia-templomban ünnepi mise volt. A misét Magyary Pál pápai kamarás apátplébános celebrálta s megjelentek dr. Dellimanics Lajos főispán és dr. Vinczehidny Ernő m. főjegyző vezetésével az összes polgári és katonai hatóságok, valamint az intézetek, testületek, továbbá a középiskolák tanulói. Az elemi iskolai tanulók részére fél 9 órakor volt mise, amelyet Engel Ferenc hitoktató végzett.

— **Eljegyzés.** Mohaj Sándor közhalmi adótitst eljegyezte Szabó Olga kisasszonyt, Szabó Lajos zombolyai adóárnok leányát.

— **A csanádi püspök Torontálban.** — **Glattfelder püspök bérmautja.** A csanádi egyházmegye új püspöke dr. Glattfelder Gyula püspöki székeinek elfoglalása után nyomban megkezdte egyházi funkcióit. Így pünkösdkor Temesvárott bérmált, most pedig Torontál vármegyébe jött és annak felsővidékén tart béрма körutat. A püspök tegnap este érkezett Temesvárról Valkányba, ahol a vasuti állomáson Hadfy Károly járási főszolgabíró fogadta Mokrin község elöljáróságával, amely Domba László jegyző vezetésével eléje utazott. A püspököt a főszolgabíró üdvözlölte, amire a püspök szíves szavakkal válaszolt, örömet fejezve ki, hogy torontáli hívei közé jöhet. Valkányból a püspök kíséretével köcsin Mokrinba ment, ahol kivonult eléje az egész község lakossága s zajos ovációban részecitette a püspököt. A fogadtatás után a püspök Turzán Antal róm. kath. plébános házába vonult, ahol megszállt. Ma reggel 7 órakor a püspök misét végzett fényes papi segédlettel, majd azután kiosztotta a bérmálás szentségét mintegy 150 hívő között. Délelőtt 10 órakor a püspök automobilió Kisteremiára ment, hogy ott is elvégezze a bérmálást.

— **Halálozás.** Mint őszinte részvétellel értesülünk, Baaden Hugó köztisztviselőben álló polgártársunk, Baaden Károlynak, a központi áll. iskola nagyerdemű igazgatójának öccse ma reggel életének 52. évében hosszas szenvedés után meghalt. Az elhunytat, kinek halálát özvegyén és 5 gyermekein kívül nagyszámu rokonság gyászolja, holnap délután temetik a Corvin utcai gyászszobából.

— **Medárd napja.** A jámbor szentek és püspökök különösképpen mindig összefüggésben vannak az időjárással. Nevük napján az emberek rendszeren az időt nézik, melynek állása vagy jót vagy rosszat jelent a közel jövőre. Ilyen időjós derék egyházi férfiak közé tartozik Medárd püspök, akinek nevenapja ma van. És a gazdák nagy szorongással fogadják Medárd napját, mert könnyen megeshet, hogy nagy szomorúságot jelenthet számukra és többi embertársaikra is. A néphit tudvalevőleg azt tartja — és rendszeren be is válik — hogy ha Medárd napján esik az eső, akkor negyven napig hull a földre a mennyei víz. Már pedig ez a legmennyeyibb vízből is sok ilyenkor, mikor künn a mezőkön a vetés érik s szomjuhozza a meleg napsugarat, vizont negyven napi nedvesség tönkre teszi. Így hát természetesen, hogy ma is nyugtalanul kémlelik a gazdák az eget s egyre fohászkoznak, hogy el ne tűnjék az égboltozatról a kékség, a derű. Délig megnyugtató volt a helyzet s remélhetőleg a nap hátralevő része is derűsen fog lefolyni s így Medárdra az idén nem lesz panasz.

— **Leiningen leánya.** Már jelentettük, hogy Leiningen Westerburg Erzsébet grófnő a törökbecsei szobor-bizottság meghívta, hogy édesapja szobrának leleplezési ünnepére jöjjön el. A grófnő elfogadta a meghívást és levelat irt unokafivérének, Urbán Iván aradi főispánnak, értesíti, hogy a szoborleleplezés alkalmából Magyarországra jön és hosszabb időt szándékozik tölteni aradi és aradmegyei rokonainál. A grófnő utazásának egyik célja az is, hogy megegyezzen meglássa az aradi Golgotát, ahol édesapja hős tábornoktársaival együtt vértanu halált halt a magyar hazáért.

Urbán Iván főispán egy aradi hírlapíró előtt több érdekes dolgot mondott el Leiningen gróf tábornokról, leányáról és rokonságáról.

Leiningen Westerburg Erzsébet grófnő június 22-én utazik el Londonból és egyenesen Bánátnagykomlóra megy San Marco, szül. Nákó Mileva hercegnőhöz, ahol főttestvérével Bethlen Anna grófnővel találkozik és vele július hó első felében unokafivéréhez, Urbán Ivánhoz Simándra utazik hosszabb tartózkodásra. Urbán Iván főispán édesanyja és a Londonból hazaérkező grófnő édesanyja testvérek voltak, míg legidősebb testvérük Rohonczy Gedeon atyjának Rohonczy Lipót ezredesnek volt a hitvесе. Leiningen tábornok özvegye másodikban gróf Bethlen Józsefhez ment férjhez. Ebből a nászból született a Bethlen grófnő, akivel a tábornok leánya San-Marco hercegnőnél találkozni fog. A hercegnővel való rokonsága pedig onnan származik, hogy a hercegnő édesanyja, valamint Leiningen tábornokné, később Bethlen József grófnőnek és Urbán Iván főispán édesanyjának atya szintén testvérek voltak.

Leiningen Westerburg Erzsébet grófnő, aki nemsokára hazajön, Barwell magasrangú angol katonatiszt felesége, most hatvanhat éves. Férjhezmenetele óta állandóan Londonban lakik. És természetesen a legelőkelőbb társaság tagja. A grófnő Viktória királynő uralkodása alatt több ízben megjelent az angol udvarnál is és a királynő mindig mint rokont fogadta, sőt udvarhölgynek is meghívta. Leiningen tábornok ugyanis unokaöccse volt Viktória királynőnek.

— **Halálos zuhanás.** Tomory Gyula, a zombolyai Bohu-féle teglgyár tisztviselője tegnapelőtt Kroó Adolf szegedi Boldogasszony-sugárúti házának padlását merle föl s eközben a padlás födétlen fölvonójához ért, amit nem vett észre és azon keresztül az udvarra zuhant. A szerencsétlen ember, amikor észrevette, hogy élete veszélyben van, karjait védelmére akarta fölhasználni, de az esést fölfogni nem volt képes és mind a két keze kitört, fejét összezuza és néhány pernyi kínos szenvedés után meghalt. A rendőrség megindította a vizsgálatot annak kiderítésére, hogy terhel-e valakit mulasztás a halálos végű szerencsétlenségért.

— **Kirabolt kereskedő.** Mint Billédéről jelentik, ott az elmúlt éjjel kirabolták Tenner Ignác ottani kereskedőt. A betörők négyszáz korona készpénzt és ötszázkorona értékű bélyeget vittek el. A betörőket nyomozzák.

— **Vesztett macska garzdalkodása.** Nagy riadalmat keltett tegnap Melencén egy vesztett macska. A macska neki rontott Dittis Pal melenczei földbirtokos Zsófi nevű leánykájának, majd a náluk vendégként tartózkodó dr. Nenadovics Nenád orvos feleségének s mindkettőjüket össze-vissza karmolta. A macskát nyomban üzőbe vették, megfogták s agyonverték. Ohler járási állatorvos és Geller községi állatorvos fölboncolták a macskát s megállapították, hogy vesztett volt. A megsérült Dittis Zsófit és Nenadovicsné fölvittek a budapesti Pasteur-intézetbe, a hatóság pedig a többi óvintézkedéseket fogantatosította.

— **Országos vásárok.** A nagybecskereki rendőrkapitánysághoz érkezett hirdetések szerint Nagykomlóson június 10. és 11-ikén, Szécsányon és Dettán ugyanekkor, Nagykikindán 15, 16, 17. és 18-ikén, Gyertyámoson 11-én, Adán ugyanekkor, Szerbneuzinán 15-én, Módoson 25-én, Torontálvásárhelyen 15, 16, 17. és 18-án, Csákován pedig június 29, 30. július 1. és 2-án lesz a legközelebbi országos vásár.

Sport.

— **Atletikai verseny Nagykikindán.** Mint Nagykikindáról jelentik, a Nagykikindai Atletikai Klub pünkösdkor házi atletikai versenyt tartott, melynek eredménye a következő:

I. 100 yardos síkfutás. 1. Deutsch Antal 12 mp. 2. Mirkov Miklós. 3. Varsa József.
II. Súlydobás. 1. Brágia Valér 11 m. 5 cm. 2. Lakovits György 9 m. 45 cm. 3. Szörényi Sándor 8 m. 37 cm.
III. Egynegyed angolmértőföldes síkfutás. 1. Mirkov Miklós 55 mp. 2. Vámos Béla. 3. Varsa József.

- IV. Svédgerelyvetés. (Középfogással.) 1. Deutsch Antal 34 m. 8 cm. 2. Bradvarovits István 33 m. 10 cm. 3. Lakovits György 31 m. 17 cm.
- V. Magasugrás. 1. Varsa József 155 cm. 2. Holtverseny 150 cm.
- VI. Diszkoszvetés. 1. Lakovits György 28 m. 68 cm. 2. Szörényi Sándor 27 m. 86 cm. 3. Mirkov Miklós 26 m. 62 cm.
- VII. Egy arcomértőföldes síkfutás. 1. Vámos Bela. 2. Bradvarovits Simon.
- VIII. Rudugrás. Deutsch Antal 2 m. 50 cm. 2. Lakovits György 2 m. 34 cm. 3. Bradvarovits István 2 m. 25 cm.
- IX. Távoúgrás. 1. Mirkov Miklós 5.61 cm. 2. Deutsch Antal 5.59 cm. 3. Zalay Sándor 5.53 cm.

Elfogták a nagybecskereki rabszökevényt.

— Uzurov kézrekerült — Küzdelem a szökevénynyel. —

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, június 8.

A nagybecskereki királyi ügyészségnek örvendtes szenzációja van. Elfogták Uzurov Szvetozárt, a tizenkét évi fegyházra ítélt rabot, aki április elsején az itteni fegyházból megszökött.

A pártalan vakmerőséggel és ügyességgel elkövetett szökés óta Uzurovnak a legszorgosabb kutatás mellett is nyoma veszett s a hatóságok már nem is remélték, hogy kézrekerül.

Harmadféltónapi bujdosás után azonban most mégis megkerült a veszedelmes ember. Bótos községben fogták el a rabszökevényt s négy derék községi ör valóban elismerésre és jutalomra méltó bátorsággal élete veszélyeztetésével heves küzdelem után tette ártalmatlanná és újra rabbá a szökevény fegyencet.

Uzurov elfogatásáról tudósítónk a következőkben számol be részletesen:

Ismeretes az a nagy szenzációt keltő eset, amely április elsején történt a nagybecskereki fogházban, ahonnan Uzurov Szvetozár gyilkosság miatt 12 évi fegyházra ítélt rab vakmerő ügyességgel megszökött.

Uzurovot ugyszólván rögtön nyomon követték üldözői, de mégis sikerült neki elmenekülnie, úgy, hogy hónapokig nyomát se találták. A hatóságok, bár folyton nyomoztak, már le is mondtak kézrekerítéséről, mert azt hitték, hogy Uzurov átszökött Szerbiába s ott rejtezik.

Hír jött ugyan egyszer-mászor arról, hogy Uzurovot itt vagy ott látták, de ezek a hírek nem bizonyultak valóbnak s a szökevény rabot se merre se találták.

Pedig a vakmerő ember itt bujdosott a vármegyében s bujdosása közben egymásután követte el az újabb bűnöket. Végre is azonban rajtavesztett s tegnap

Uzurovot Bótoson elfogták.

Uzurov négy nappal ezelőtt érkezett Bótosra s lókereskedőnek adta ki magát. Hozott is magával négy lovat, amelyeket Tripics Joca házában bevezetett el. Ugyancsak ő maga is Tripics házában szállt meg, ahol csak Tripics felesége volt egyedül, míg ennek férje Verseczen munkában van.

Az idegen ember megjelenése és viselkedése, valamint a lovak gyanusnak tüntek föl Belitska Gusztáv községi jegyző előtt s érdeklődni kezdett a jövevény iránt Gyanuja mindinkább erősödött, végül pedig bebizonyosodott, hogy gyanuja nem alaptalan. Bótoson ugyanis a perlaszi járásbíróóság kiküldött betétszerkesztési munkálatokat végeznek s ezek az idegenben fölismerték Uzurov Szvetozárt, aki egyszer a perlaszi jár. bíróságnak is foglya volt.

Erre tegnap délután Belicska Gusztáv jegyző Veliszavlyovics Vlada főör vezetőjével kiküldte Miatov Péra, Dimitrov Mica és Oltján Lazó községi öröket Tripics házához Uzurov elfogatására.

A községi örök négy oldalról körülvették a házat s így nyomultak be. E közben éppen a ház tornácán találkoztak Uzurovval, aki az öröket látva, a szobába akart ugrani, hogy oda-rejtett fegyverét magához vegye. Az örök azonban idejekorán rárontottak s nem tudott a szobába jutni. Erre Uzurov kést rántott azzal verekedett. Össze-vissza szurkált s az egyik őrt meg is sebezte. Heves küzdelem indult meg a mindenre elszánt emberrel, míg végre a községi örök legyőzték a gonosztevőt s megkötözték.

Most a községi jegyző értesítette a német-csakai csendőrörsöt, ahonnan azonnal lovas-csendőrök jöttek, akik alaposan összehúzózták. Uzurov ekkor már visszaverzte ismert cinikus nyugalmát s amikor a csendőrmestert meglátta, így szólt hozzá:

— Alászolgája, őrmester ur. Hát már megint találkozunk.

A csendőrök nyomban

vallatásra fogták

Uzurovot, hogy hol bujdosott, merre járt és mit csinált, de Uzurov megtagadott erre nézve minden feleletet.

A nála talált négy lóról bevallotta, hogy azokat úgy lopta, de hogy kitől, azt nem mondotta meg.

— Azoknak a gazdáját ugyan soha se tudja meg — felelte cinikus nevetéssel.

És többet nem is lehetett belőle kivenni. A rabszökevény most egyelőre a csendőr-ség kezében marad, amely megkísérli kinyomozni Uzurov azóta elkövetett bűneit s azután beszéltetik a nagybecskereki ügyészség fogházába.

Esküdtszék.

A felsőíttebeli gyi kosság. — Papik Miksa az esküdtszék előtt.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, június 8.

Szenzációs bűnygyben tárgyalt ma a nagybecskereki kir. törvényszék, mint esküdtbíróóság.

A vádlottak padján ifj. Papik Miksa volt felsőíttebeli, legutóbb csebzai segédjegyző ült, aki tudvalevőleg Felsőíttebelben ez év március 26-ikán az „Olvasókör“ melletti étkező helyiségben egy korecsmai dulakodás alkalmával agyonlőtte Szekesán Janos volt megyei alszámvévőt, a vármegyeszerte ismert nevű kitűnő vívót és amatőrfestőt.

A szomorú esemény két főszereplőjét Papikot és Szekesánt városunkban is általánosan ösmerték s így a mai tárgyalás iránt városszerte rendkívül nagy volt az érdeklődés.

A tárgyalás délelőtt 9 órára volt kitzve, amikorára a tágas esküdtszéki teremnek a közönség számára fenntartott része a szorongásig megtelt érdeklődőkkel, akik feszült figyelemmel kísérték a tárgyalást.

Délelőtt pont 9 órakor megjelentek a teremben a bíróság tagjai, élükön Alföldy Ede törvényszéki elnökkel, aki kiadta a rendeletet a vádlott elővezetésére.

Pár pillanat múlva megjelent a tárgyalóteremben Papik Miksa egy fegyveres fogházór kíséretében.

Világosszínű, csikos ruha van rajta. Viselkedése semmiféle nagyobb belső izgatottságot nem árul el. Nyugodtan megáll a bírói emelvény előtt s nyugodt hangon, tisztán érthetően válaszol a hozzáintézett általános kérdésekre.

Az esküdtszék megalakulása.

A tanúk és a beidézett esküdtek névsorának felolvasása után az esküdtszék megalakítása következett.

A tárgyalást Alföldy Ede törvényszéki elnök vezette. Szavazóbírák: Benedek Jenő és Junga Aladár. Jegyzők: Folkusházy Sándor és Gojdzits Miklós. Ügyész: dr. Kovács Rókus. Védő: dr. Hubert Zsigmond. Az elhunyt atyjának, mint sértett félnek képviselője: dr. Várady Imre. Orvosszakértők: dr. Fialowsky Béla és dr. Magyar Károly törvényszéki orvosok. Fegyverszakértők: Varga Károly honvédségi és Schulz József 29-ik közös gyalogezredbeli fegyvermesterek.

Rendes esküdtekné kisorsoltattak: Eichlein Antal, Fazekas Antal, Zódi István, Holländer Károly, ifj. Kurunczi János, Pálkás Zsigmond, Oswald Pál, Geigner József, Simon József, ifj. Ladányi Ferenc, Schlesinger János és Benák István.

Pótesküdték: Fogarasi György és Kaszás Sándor.

A vádlott nacionaléjának a megállapítása után Alföldy Ede elnök felolvastatja

a vádirat

rendelkező részét, mely így hangzik:

Vádolom a folyó év március 27. óta előzetes letartóztatásban, utóbb vizsgálati fogságban levő ifj. Papik Miksa 26 éves, nőtlen, róm. kath. vallású, párviadal vétsége miatt 4 ízben büntetett, volt felsőíttebeli, utóbb csebzai segédjegyzőt, csebzai lakost a btkv. 279. §-ába ütköző s a 281. §. első bekezdése szerint minősülő és büntetendő erős felindulásban elkövetett szándékos emberölés bűntette miatt, amit azáltal követett el, hogy Felsőíttebelben f. év márc. 26. d. u. 5 óra tájban az „Olvasókör“ melletti étkezőhelyiségben Szekesán János felsőíttebeli lakost a közöttük fennállott ellenséges viszonyból is származó, de főképpen amiatt tamadt erős felindulásában, mert Szekesán egy sörös poharat vágott az étkező azon része felé, hol vádlott állott, majd annak eléje ment, — vádlott a bűnjelt képező forgópisztolyal közvetlen közelből intézett 3

lövessel, előre meg nem fontolt ölési szándékkal megölte.

Az elnök kérdésére Papik kijelenti, hogy a vádat megértette, beismeri az elkövetett cselekményt, azonban bűnsnek nem érzi magát. A szomorú eseményt a következőkben adja elő:

Papik előadása.

Papik elmondja, hogy a múlt év áprilisáig a legjobb barátságban élt Szekesánnal, akkor azonban megszakadt a barátságuk. A végzetes március 26-ikán Csebzáról átment Felsőíttebelre, részint hogy ruháit onnan elvigye, részint pedig, hogy személyes ügyeket intézzen el. Így dolga volt az Olvasókörben is, amely mellett van az étkező, ahol Szekesánék mulatoztak annak az öröme, hogy Jovanovics jegyzőt a hitelszövetkezet elnökevé megválasztották. Semmi rosszra nem gondolva, átment az Olvasóból az étkezőbe, de alig, hogy Szekesán őt észrevette, egy sörös-poharat vágott feléje, mely a falon darabokra tört. Ő ettől az inzultustól kissé megijedve kijelentette, hogy amennyiben még valaki bántani merné, löni fog. Szekesán erre felkelt a helyéről, nekiment és megragadta. Ismerve Szekesán nagy erejét, még mondotta neki, hogy ne bolondozzon, de mikor látta, hogy a helyzet nagyon is komoly és veszedelmes reá nézve s az egész társaságban senki nincs, aki megvédelmezzé, szabadon maradt kezével kivette zsebéből a revolvert s önvédelemből, célzás nélkül lött. Izgatottságában alig tudta mit cselekszik s szinte ösztönszerűleg használta a revolvert.

Az orvosszakértők.

Ezután az orvosszakértőket hallgatták ki. dr. Fialowsky Béla törvényszéki orvos felolvasta a boncjegyzőkönyvet, amely szerint Szekesánon három lövést észleltek. Egyik a vállán ment be s lefelé hatolva átszakította a nagy véredényt s valahol a gerincben akadt meg. A második lövés a hasüregt és a gyomrot furta keresztül, míg a harmadik lövés a bal combot érte. Az előbbi két lövés feltétlenül halálos volt, míg a harmadik lövés csak könnyű sebet ejtett. Az orvosok véleménye szerint Szekesán halálát belső elvérzés okozta.

Varga és Schultz fegyverszakértők véleménye szerint a revolver feltétlenül alkalmas volt emberi élet kioltására.

Most

a tanuvallomások

következtek.

Az első tanu volt Raics István, aki azt mondja, hogy Szekesán nem Papikra dobta a poharat, hanem duhajkodásból vágta a falhoz. Midőn Papik lövéssel fenyegetőzött Szekesán lassu lépésekkel, minden izgalom nélkül ment Papik felé s megfogta annak a bal karját. Erre Papik mindjárt lött.

Gruity Milán szerint Szekesán Papikot a földre teperte s Papik csak e veszedelmes szituációban használta revolverét.

Nikul István, Zlatár Illés, Sztevanov Dusan zenészek és Gruity Tósa földmives Raics vallomását erősítik meg.

Itt az elnök a tárgyalást délután 4 órára felüggesztette. Ítélet csak holnap lesz.

§ Haragos szomszédok. A nagybecskereki kir. törvényszék mint esküdtbíróóság tegnap délután ítélezett Geiszer Péter ernőházi napszamos bűnygyében, akit a törvényszék az esküdtek marasztaló verdiktje alapján 4 évi fegyházra ítélt. Az ítélet ellen egy a védő, mint a vádlott semmisségi panaszt jelentett be.

TÁVIRATOK

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

A költségvetés tárgyalása. — A kultuszvita.

Budapest, június 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A kultuszvita végét még csak sejteni sem lehet. Annyian vannak feliratkozva, hogy még legalább 8—10 napig eltart a vita, s emiatt a kormány kénytelen is lesz az üléseket egy órával meghosszabbítani. A mai ülésnek három szónoka volt s az egyik nemzetiségi szónok felszólalása nagy zajt keltett. Nagy hatással beszélt a mai ülésen Balogh Jenő államtitkár, aki behatóan foglalkozott a vita során elhangzott felszólalásokkal. Kivüle még egy Justh-párti képviselő beszélt.

Az ülésen Berzeviczy Albert elnökölt, akinek előterjesztési után áttértek

a kultuszvita

folytatására.

Az első felszólaló ma Juriga Nándor tót nemzetiségi volt, aki folytonos zaj-

ban panaszkodik a tótság állítólagos sérelmeiről majd azt mondja, hogy az az állam, ahol nem engedik meg, hogy a gyermekek anyanyelvükön tanulhassanak, kulturbarbár.

Ez a kijelentés óriási zajt kelt s minden oldalról követelik a rendreutasítást.

Az elnök megkérdezi tőle hogy értette ezt a kifejezést, mire Juriga kitérő választ ad. Az elnök rendreutasítja s kijelenti, hogy ha még egyszer ilyen kifejezést használ, megvonja tőle a szót.

Juriga még a magyarosítás ellen beszél, azután kijelenti, hogy a költségvetést nem fogadja el.

Balogh Jenő államtitkár mélyreható beszédben foglalkozik azokkal a felszólalásokkal, amelyek a közoktatásügyi kérdésekkel foglalkoztak s kifejti az elhangzott kifogásokkal szemben a kormány közoktatásügyi politikájának a helyességét. A népoktatásra vonatkozólag hangoztatja, hogy azokra a kormányoknak kiváló gondja van és a népiskolák fejlesztése a kormány egyik fő programját képezi. Ennek során küszöbön áll a tanítók fizetésének a javítása. Kéri a költségvetés elfogadását.

Ezután Tüdős János Justh-párti beszélt a költségvetés ellen s ezzel az ülés véget ért.

A véderőjavaslatok.

— A bizottsági tárgyalás. — Az ellenzék gyöngesége. —

Budapest, június 8. (A „Torontal” eredeti távirata.) A véderőjavaslatok tegnap este megkezdett bizottsági tárgyalása csendes mederben indult meg és bár az ellenzék a tárgyalás első napján legfőbb katonai szakértőit állította sorompóba, álláspontját csak gyenge érvekkel volt képes megindokolni. A közvéleményre bizonyára nagy hatással lesz, hogy még a Justh-csoportnak vezérszónoka, Bakonyi Barna is kénytelen volt elismerni, hogy a javaslat sok lényeges újítást tartalmaz, melyet kedvezőnek kell elismernie.

Mivel ilyenképen nyilván maga az ellenzék is belátta, hogy katonai szempontból a kormány előterjesztései a támadásra vajmi csekély alapot nyújtanak, a vitát hamarosan a politikai térre vitte át, a nélkül azonban, hogy így sikerült volna a függelenségi szónokoknak hálásabb támadó pontokat találni. Ugy Tóth János, mint Bakonyi Samu arra a tarthatatlan álláspontra helyezkedtek, hogy a Héderváry-kormány köteles volna megtartani azt a paktumot, melyet a koalíció kötött volt a koronával és a melynek értelmében a választói reform alkotásának a véderőreformot meg kellene előzni.

Ezzel a felfogással szemben a megdönthetetlen tény az, hogy a Héderváry-kormány a koalíció paktumához egyáltalában semmi köze sincs, sőt erről a paktumról autentikus tudomással sem bírhat, mert azt a koalíció bitelesen soha közzé nem tette, sőt Wekerle miniszterelnök egy alkalommal odáig ment, hogy a Ház nyílt ülésében az egész paktum létezését tagadásba vette.

A paktum alapjára helyezkedő ellenzéki álláspont azonban még akkor is tarthatatlan, ha a saját kiinduló pontjukra helyezkedünk.

Polonyi volt igazságügyi miniszter ugyanis egyik parlamenti beszédében felolvasta ennek a sokat emlegetett paktumnak állítólag autentikus szövegét és ebben a szövegben találunk egy pontot, mely szerint a létszámemelés keresztülvitelére már a koalíció is vállalkozott, ha ennek a létszámemelésnek feltétlen szüksége bekövetkezik. A létszámemelés feltétlen szükségét pedig már a koalíciós miniszterelnök, Wekerle Sándor igen drasztikusan állapította meg, amikor egy ízben kijelentette, hogy annak szükségét már az utolsó sarki hordár tudja.

Egyébként a tény az, hogy Khuen-Héderváry miniszterelnök és a munkapárt valamennyi tagja programbeszédében hirdette a hadsereg fejlesztésének szükségességét és ehhez az állásponthoz a választó polgárság, mely e pártnak többséget adott, evvel az állásfoglalásával hozzájárult. Épen olyan tarthatatlan Tóth Jánosnak az álláspontja is, mely szerint a kormánynak most kellett volna a magyar nemzeti hadsereget intézményesen biztosítani. Tóth János elfelejti, hogy a többségnek az önálló magyar hadsereg felállítására programját nem képezi, mert a többség a 67-es alapon áll és ennek megfelelően a hadsereg közösségét tartja célszerűnek. Egyébként a koalíció s kormánya, melynek pedig Tóth János is, mint politikai államtitkár szintén tagja volt, tudtunkkal szintén nem igen tett előkészületeket ez önálló nemzeti hadsereg létszámára, sőt ellenkezőleg emlékezünk rá, hogy a koalíciós kormány szintén késznek nyilatkozott a hadsereg közössége alapján kidolgozott véderőjavaslatok keresztülvitelére bizonyos nyelvi koncessiók ellenében, melyeknek kieszközlésén Andrassy Gyula az egész kormánynak, tehát Kossuth Ferencnek és Tóth Jánosnak beleegyezésével is, de sikertelenül fáradozott.

Az ülések meghosszabbítása.

Budapest, június 8. (A „Torontal” eredeti távirata.) Mivel a kultuszvita előreláthatólag még huzamosabb időt vesz igénybe, Dániel Gábor a képviselőház szombati ülésén indítványt terjeszt be az üléseknek egy órával való meghosszabbítása iránt.

Achim András drámája.

Budapest, június 8. (A „Torontal” eredeti táv.) Achim András gyilkosai bíróküldést kértek a kuriától, a kuria azonban erre vonatkozó kérelmüket elutasította. A Zsilinszky fiuk bűnpörét a gyulai esküdtbíróság fogja tárgyalni.

A szegedi mandátum.

Budapest, június 8. (A „Torontal” eredeti távirata.) Mint Szegedről jelentik, a szegedi mandátumra egy újabb jelöltet emlegetnek. A jelölt Kállay Albert főrendiházi tag, volt szegedi főispán.

Tözsde.

Budapest, június 8. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tözsdei déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	22.86
Rozs (októberre)	18.44
Zab (októberre)	16.44
Tengeri (júliusra)	13.74
Tengeri (aug.)	13.88

Közgazdaság.

□ Szarvasmarha és lódíjazás Nagyszentmiklóson. A Délvidéki földmivelők gazdasági egylete Pünkösöd hétfőjén szarvasmarha- és lódíjazást rendezett Nagyszentmiklóson. A fővédői tisztelet gróf Nákó Sándor vbtt. töltötte be, aki megnyitó beszédében a gazdasági haladás szükségességét hangsúlyozva, elismeréssel nyilatkozott a „Délvidéki Földmiv. Gazd. Egy.” eddigi működéséről és sikereiről. Az egyesületi vezetőséget Juhász Vilmos kir. tan. elnökhelyettes képviselte. A Jury szakelőkei gyanánt Jäger Árpád mentelepi százados és Sierbán Viktor gazd. felügyelő működtek. A felhajtott tenyészanyag úgy a szarvasmarhánál, mint a lovaknál teljesen kielégítette a bíráló bizottságot, mely összesen 76 pénzdíjat osztott ki 1200 kor. értékben; ezenkívül több elismerő oklevél került odaitételre.

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.

Nők legforróbb vágya szépnek lenni.

Ezt legkönnyebben érhetik el a
553-20.6 **Hajós-réle**

ARADI IBOLYA-CREME
használatával. Meglepő gyorsan tüntet el
szeplőt, májfoltot, bőrvörösséget

és mindennemű arctisztatlanságot.

Ára egy tégelynek 1 korona.

1 darab Ibolya-creme szappan 70 fillér,
1 doboz Aradi Ibolya-Hölgypor 1 kor.
20 fillér, 1 üveg Ibolya-tej 1 korona.

Kapható a készítőnél;

Hajós Arpad gyógyszerárában Arad.

Az ország minden nagyobb gyógyszerárában,
drogueriájában és illatszer kereskedésében.

Nagybecskereken: **Melkuhn Dezső** ur
drogueriájában.

Uraknak, mezőgazdák, cséplő-
gép tulajdonosok figyelmébe!

Mentőszekrény

cséplőgépekhez, valamint a mentőszekrény-
hez tartozó összes cikkek külön is kaphatók

Melkubn Dezső drogériájában

Nagybecskerek, Hunyadi-(fő)-utca.

Ugyanott az összes állatgyógyászati,
gazdasági és fertőtlenítő cikkek
is jutányos áron beszerezhetők.

608-322

Eladom

itt már 42 év óta fennálló, a legjobb
hírnevű s a város legforgalmasabb
helyén álló

fűszer- és festékáru kereskedésemet

igen előnyös feltételek mellett. Ugyan-
csak hajlandó volnék azt megfelelő
biztosíték ellenében elszámolásra
kiadni.

591-14.4

Amend Rezső.

Mentőszekrények

cséplőgépek és egyéb gépekhez
darabja 36 és 40 kor.

Mentőszekrény kiegészítések

beküldendő jegyzék után jutányosan.

Sérvekötők

3 kor.-tól 8 kor.-ig, kívánatra
választék küldetik.

Irrigátorok, fecskendők, gummiáru,
Brunswatta, pólyák, tejszivők, gyer-
mekágyi kellékek nagy választékban
kaphatók

Kovács Sándor drogériája
Nagybecskereken.

Telefon 43.

Telefon 48.

521-4)12.3)